DENON

DCD-720AE / DCD-520AE

CD-Player

Bedienungsanleitung

❑ SICHERHEITSHINWEISE

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

VORSICHT:

ENTFERNEN SIE NICHT DIE ABDECKUNG ODER DIE RÜCKSEITE DES GERÄTS, ES BESTEHT DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN KOMPONENTEN. WENDEN SIE SICH BEI ERFORDERLICHEN REPARATUREN AN QUALIFIZIERTES KUNDENDIENSTPERSONAL.

Das in ein Dreieck eingeschriebene Blitzsymbol warnt den Benutzer vor nicht isolierter gefährlicher Spannung im Innern des Geräts, die eine ausreichende Stärke besitzt, um für Menschen die Gefahr eines elektrischen Schlags zu bergen.

Das in ein Dreieck eingeschriebene Ausrufezeichen weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der das Gerät begleitenden Literatur hin.

WARNUNG:

SETZEN SIE DAS GERÄT ZUR VERMEIDUNG VON FEUER UND ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS.

LASER-PRODUKT DER KLASSE 1

"CLASS 1
LASER PRODUCT"

ADVARSEL: **USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING.**

VAROITUS! **LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄMTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.**

VARNING: **OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.**

ATTENZIONE: QUESTO APPARECCHIO E' DOTATO DI DISPOSITIVO OTTICO CON RAGGIO LASER.
L'USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIO PUO' CAUSARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI!

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen.
   Stellen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen des Herstellers auf.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen wie Radiatoren, Heizregistern, Öfen oder anderen hitzeerzeugenden Gerät (einschließlich Verstärkern) auf.
9. Schützen Sie das Netzkabel vor Belastungen oder Quetschungen, vor allem in der Nähe von Steckern, Buchsen und an der Austrittstelle aus dem Gerät.
10. Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller vorgegebenen Anbauten und Zubehörteile.
11. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit dem vom Hersteller vorgegebenen oder mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tisch. Wenn ein Wagen verwendet wird, gehen Sie zur Vermeidung von Verletzungen vorsichtig bei der Bewegung des Geräts mit dem Wagen vor.

12. Trennen Sie das Gerät bei Gewitter oder längerer Nichtnutzung vom Stromnetz.
13. Lassen Sie Wartungen nur von qualifiziertem Kundendienstpersonal ausführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät auf irgend eine Weise beschädigt wurde, beispielsweise, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt wurde, wenn Flüssigkeiten oder Objekte in das Gerät gelangt sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn es fallen gelassen wurde.
14. Batterien dürfen keiner großen Hitze wie direktem Sonnenlicht, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.

VORSICHT:

Um dieses Gerät vollständig von der Stromversorgung abzutrennen, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Wandsteckdose.
Der Netzstecker wird verwendet, um die Stromversorgung zum Gerät völlig zu unterbrechen; er muss für den Benutzer gut und einfach zu erreichen sein.

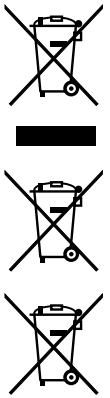
• ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht:
EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3.
Gemäß den Bestimmungen der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/ EG und EMV Richtlinie 2004/108/EG, der Verordnung (EG) Nr. 1275/2008 der Kommission und deren Rahmenrichtlinie 2009/125/EG zu energieverbrauchsrelevanten Produkten (ErP).

DENON EUROPE
Division of D&M Germany GmbH
An der Kleinbahn 18, Nettetal,
D-41334 Germany

HINWEIS ZUM RECYCLING:

Das Verpackungsmaterial dieses Produktes ist zum Recyceln geeignet und kann wieder verwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien entsprechend der örtlichen Recycling-Vorschriften.
Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.
Die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen oder verbrannt werden; bitte entsorgen Sie die Batterien gemäß der örtlichen Vorschriften.
Dieses Produkt und das im Lieferumfang enthaltene Zubehör (mit Ausnahme der Batterien!) entsprechen der WEEE-Direktive.



VORSICHT:

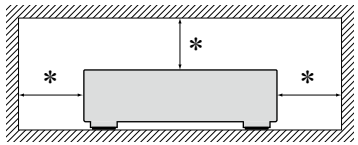
DIE VERWENDUNG ANDERER STEUERELEMENTE ODER EINSTELLUNGEN, ODER DIE AUSFÜHRUNG ANDERER VERFAHREN ALS DER HIER BESCHRIEBENEN, KANN ZU EINER GEFÄHRLICHEN STRAHLENBELASTUNG FÜHREN.
DIESES PRODUKT DARF NUR VON AUSREICHEND QUALIFIZIERTEN SERVICEMITARBEITERN EINSGESTELLT ODER GEWARTET WERDEN.

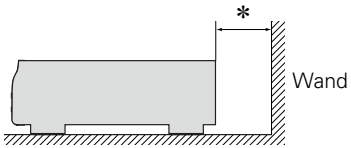
❑ HINWEISE ZUM GEBRAUCH

WARNHINWEISE

- Vermeiden Sie hohe Temperaturen.
  Beachten Sie, dass eine ausreichende Belüftung gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um.
  Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker.
- Decken Sie den Lüftungsbereich nicht ab.
- Lassen Sie keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen.
- Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder zu verändern.
- Die Belüftung sollte auf keinen Fall durch das Abdecken der Belüftungsöffnungen durch Gegenstände wie beispielsweise Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. Ä. behindert werden.
- Auf dem Gerät sollten keinerlei direkte Feuerquellen wie beispielsweise angezündete Kerzen aufgestellt werden.
- Bitte beachten Sie bei der Entsorgung der Batterien die örtlich geltenden Umweltbestimmungen.
- Das Gerät sollte keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit ausgesetzt werden.
- Auf dem Gerät sollten keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie beispielsweise Vasen aufgestellt werden.
- Das Netzkabel nicht mit feuchten oder nassen Händen anfassen.
- Wenn der Schalter ausgeschaltet ist OFF (STANDBY)-Position, ist das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz (MAINS) abgetrennt.
- Das Gerät sollte in der Nähe einer Netzsteckdose aufgestellt werden, damit es leicht an das Stromnetz angeschlossen werden kann.
- Lagern Sie die Batterie nicht an einem Ort, an dem sie direktem Sonnenlicht oder extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist, wie z. B. in der Nähe eines Heizgeräts.

❑ VORSICHTSHINWEISE ZUR AUFSTELLUNG





*** Stellen Sie das Gerät nicht an einem geschlossenen Ort, wie in einem Bücherregal oder einer ähnlichen Einrichtung auf, da dies eine ausreichende Belüftung des Geräts behindern könnte.**

- Empfohlen wird über 0,1 m.
- Keine anderen Gegenstände auf das Gerät stellen.

Erste Schritte

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für den Kauf dieses DENON-Produkts entschieden haben. Um einen fehlerfreien Betrieb sicherzustellen, lesen Sie bitte sorgfältig dieses Handbuch, bevor Sie das Gerät in Betrieb setzen.
Bewahren Sie das Handbuch nach der Lektüre zum späteren Nachschlagen auf.

Inhalt

Erste Schritte 1
Zubehör 1
Merkmale 2
Warnhinweise zur Handhabung 2

Vorbereitungen 3

Anschlüsse 4
Anschlusskabel 4
Anschluss eines 2-Kanal-Audioverstärkers 4
Anschluss eines digitalen Aufnahmegeräts 4
iPod oder USB-Speichergerät an den iPod/USB-Anschluss anschließen (nur im DCD-720AE) 5
Anschluss des Netzkabels 6
Einstellen des automatischen Standby-Modus 6

Bedienungsmöglichkeiten 7

Wiedergabe 8
Stromversorgung einschalten 8
Wiedergabe von CD 8
Wiedergabe von MP3- und WMA-Dateien 9
Wiedergabe von iPod® 10
Wiedergabe von USB-Speichergeräten 11
Während der Wiedergabe zulässige Operationen 12
Verwenden der Timer-Wiedergabefunktion 14

Information 15

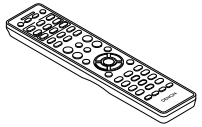
Bezeichnung und Funktionen der Teile 16
Vorderseite 16
Display 17
Rückseite 17
Fernbedienung 18
Sonstige Informationen 21
Abspielbare Medien 21
Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch von Medien 23
Erklärung der Fachausdrücke 24
Fehlersuche 25
Technische Daten 26

Zubehör

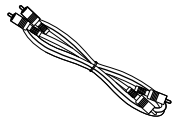
Überprüfen Sie, ob folgendes Zubehör im Lieferumfang des Produkts enthalten ist.

① Erste Schritte 1
② CD-ROM (Bedienungsanleitung) 1
③ Sicherheitshinweise 1
④ Liste der Servicenetze 1
⑤ Fernbedienung (RC-1173) 1
⑥ Batterien R03/AAA 2
⑦ Audiokabel 1

⑤



⑦



Merkmale

AL32 Processing (nur im DCD-720AE)
Ausgestattet mit AL32 Processing, DENONs eigener analoger Wellenform-Reproduktionstechnologie.
Die Reproduzierbarkeit schwacher Signale wird durch eine Erweiterung der digitalen Daten von 16 Bit auf 32 Bit erzielt.

Hoch präziser D/A-Wandler für 32 Bit/192 kHz
Das Gerät verfügt über einen hoch präzisen, mit 32 Bit/192 kHz kompatiblen D/A-Wandler für die analoge Signalumwandlung von digitalen Daten (beim DCD-720AE erweitert um AL32 Processing.

Direkte Wiedergabe von USB und iPod
Ein USB-Anschluss ist an der Frontseite angeschlossen. MP3-/WMA-Dateien können abgespielt werden, indem ein USB-Player oder USB-Stick oder Disketten angeschlossen werden.
Ein iPod wird über das USB-Kabel an das Gerät angeschlossen werden, das mit dem iPod geliefert wurde. Musikdateien in iPods, USB-Playern oder USB-Speichergeräten werden über digitale Signale übertragen. Sie können über die geräteeigene Audioschaltung in einer ausgezeichneten Klangqualität abgespielt werden.

Große 2-zeilige Anzeige mit 16 Zeichen
Während der Wiedergabe von MP3s oder vom iPod werden auf der großen Anzeige Textinformationen angezeigt.

Reduzierter Stromverbrauch im Standby-Modus
Aus Umweltgründen wurde der Stromverbrauch im Standby-Modus auf 0,3 W oder weniger reduziert.

Warnhinweise zur Handhabung

- **Vor dem Einschalten des Netzschalters**
  Prüfen Sie erneut, dass alle Verbindungen korrekt sind und es keine Probleme mit den Verbindungskabeln gibt.
- Manche Schaltkreise verbrauchen auch dann Strom, wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet. Wenn Sie in Urlaub gehen oder längere Zeit nicht zuhause sind, sollten Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- **Lüften Sie den Aufstellungsort ausreichend.**
  Wenn das Gerät lange Zeit in einem verrauchten Raum o. Ä. aufgestellt wird, verschmutzt ggf. die optische Linse, wodurch die Signale nicht ordnungsgemäß gelesen werden können.
- **Hinweis zur Kondensation**
  Wenn zwischen der Temperatur im Inneren des Geräts und der Außentemperatur ein großer Unterschied besteht, kann es auf Bauteilen im Inneren des Geräts zu Kondensation (Taubildung) kommen, wodurch das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert.
  Lassen Sie das Gerät in diesem Fall ein bis zwei Stunden ausgeschaltet stehen und warten Sie, bis sich der Temperaturunterschied ausgeglichen hat, bevor Sie das Gerät benutzen.
- **Warnhinweise bezüglich Mobiltelefonen**
  Die Verwendung eines Mobiltelefons in der Nähe dieses Geräts kann zu Rauschen führen. Verwenden Sie in diesem Fall das Mobiltelefon weiter vom Gerät entfernt.
- **Transportieren des Geräts**
  Schalten Sie die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose. Trennen Sie die Anschlusskabel anderer Systemgeräte, bevor Sie das Gerät transportieren.
- **Reinigung**
  - Wischen Sie das Gehäuse und die Steuerkonsole mit einem weichen Tuch sauber.
  - Wenn Sie ein chemisches Reinigungsmittel verwenden, folgen Sie bitte den Anweisungen.
  - Benzin, Farbverdünner oder andere organische Lösungsmittel sowie Insektizide können bei Kontakt mit dem Gerät Materialveränderungen und Entfärbung verursachen und sollten deshalb nicht verwendet werden.

Vorbereitungen

Im Folgenden werden die Anschlüsse sowie die Einrichtung dieses Geräts erläutert.

- **Anschlüsse** ☞Seite 4
- **Einstellen des automatischen Standby-Modus** ☞Seite 6

Anschlüsse

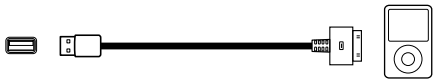
Verbindungen für alle kompatiblen Audio-Signalformate werden in diesem Bedienungshandbuch beschrieben. Wählen Sie die passende Verbindungsart für die gewünschte Einrichtung aus.

HINWEIS

- Stecken Sie das Netzkabel erst dann an, wenn alle Geräte angeschlossen wurden.
- Beachten Sie bei der Durchführung der Verbindungen auch die Handbücher der anderen Komponenten.
- Stellen Sie sicher, dass die linken und rechten Kanäle richtig angeschlossen sind (Links mit Links, Rechts mit Rechts).
- Bündeln Sie die Netzkabel nicht zusammen mit den Verbindungskabeln. Dadurch können Brummen oder Störungen entstehen.

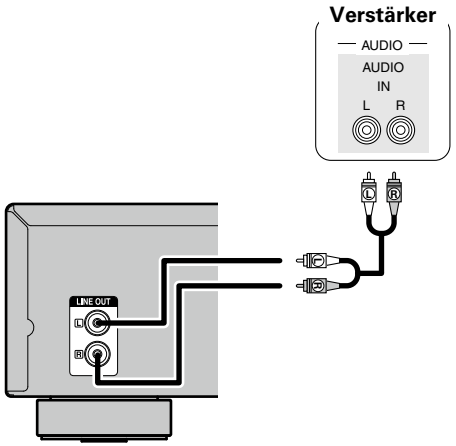
Anschlusskabel

Wählen Sie die Kabel entsprechend den anzuschließenden Geräten aus.

Cinchkabel (mitgeliefert)	
Audiokabel	
Audiokabel (separat erhältlich)	
Optisches Kabel	
Kabel (separat erhältlich)	
USB-Klasse (im Lieferumfang des iPod)	

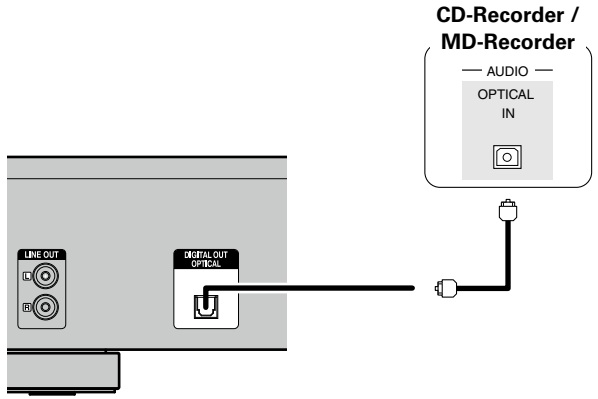
Anschluss eines 2-Kanal-Audioverstärkers

Dieser Anschluss dient der Wiedergabe von Audio durch dieses Gerät über ein 2-Kanal-Audiogerät.

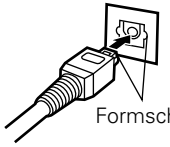


Anschluss eines digitalen Aufnahmegeräts

Dieser Anschluss dient der Aufnahme von Audio von diesem Gerät mithilfe eines Audiogeräts mit digitalen Optisches-Audioeingängen.



❑ Anschluss eines optischen Übertragungskabels (separat erhältlich) an einen optischen Digital-Anschluss



Formschlüssig ausrichten

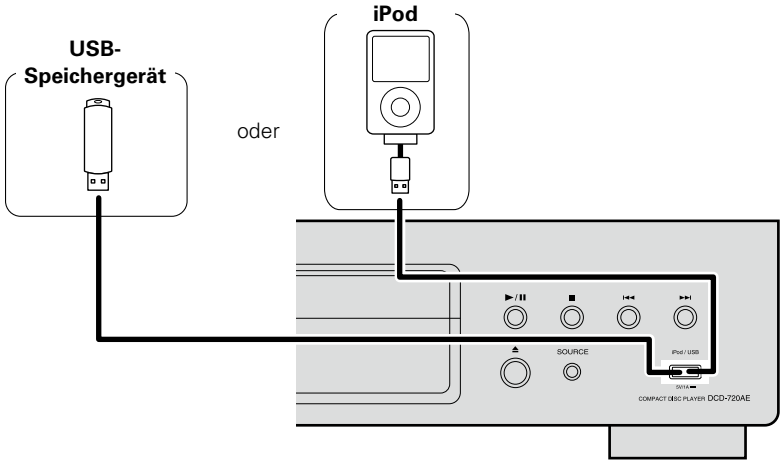
Drehen Sie den Stecker passend und stecken ihn fest ein.

iPod oder USB-Speichergerät an den iPod/USB-Anschluss anschließen (nur im DCD-720AE)

- Genießen Sie Musik von einem iPod oder USB-Speichergerät.
- Bedienungsanleitungen finden Sie unter “Wiedergabe von iPod®” (☞Seite 10) oder “Wiedergabe von USB-Speichergeräten” (☞Seite 11).

Anschlusskabel

Zum Anschluss eines iPod an das Gerät ist das mit dem iPod mitgelieferte USB-Kabel zu verwenden.



DENON kann nicht garantieren, dass alle USB-Speicher verwendet oder mit Strom versorgt werden konnen. Wenn Sie eine tragbare USB-Festplatte verwenden, die über einen Wechselstromadapter mit Strom versorgt werden kann, empfehlen wir die Verwendung des Wechselstromadapters.

HINWEIS

- USB-Speichergerät können nicht über einen USB-Hub verwendet werden.
- Es ist nicht möglich, dieses Gerät zu verwenden, wenn es per USB-Kabel an den iPod/USB-Anschluss eines Computers angeschlossen wird.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, wenn Sie ein USB-Speichergerät anschließen. Dieses könnte Radio-Interferenzen mit anderen Geräten verursachen.
- Beim Anschließen eines iPhone an dieses Gerät muss zwischen dem iPhone und dem Gerät ein Mindestabstand von 20 cm eingehalten werden. Es ist möglich, dass dieses Gerät Störungen abgibt, wenn das iPhone näher an das Gerät gehalten wird und auf dem iPhone ein Anruf eingeht.
- Wenn der iPod mithilfe eines handelsüblichen iPod-Kabels angeschlossen wird, das länger als 2 m ist, wird der Ton möglicherweise nicht ordnungsgemäß wiedergegeben. Verwenden Sie in diesem Fall ein iPod-Originalkabel oder aber ein Kabel, das kürzer als 1 m ist.

Unterstützte iPod-Modelle

- **iPod classic**

iPod classic 80GB | iPod classic 160GB (2007) | iPod classic 160GB (2009)

- **iPod nano**

iPod nano 3rd generation (video) 4GB 8GB | iPod nano 4th generation (video) 8GB 16GB | iPod nano 5th generation (video camera) 8GB 16GB | iPod nano 6th generation 8GB 16GB

- **iPod touch**

iPod touch 1st generation 8GB 16GB 32GB | iPod touch 2nd generation 8GB 16GB 32GB | iPod touch 3rd generation 32GB 64GB | iPod touch 4th generation 8GB 32GB 64GB

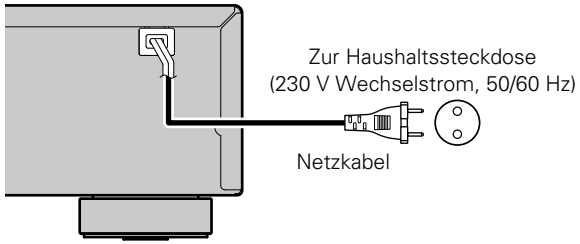
- **iPhone**

iPhone 4GB 8GB 16GB | iPhone 3G 8GB 16GB | iPhone 3GS 8GB 16GB 32GB | iPhone 4 8GB 16GB 32GB | iPhone 4S 16GB 32GB 64GB

(Stand: Mai 2012)

Anschluss des Netzkabels

Wenn alle Anschlüsse hergestellt wurden, schließen Sie den Netzstecker an die Steckdose an.



HINWEIS

- **Stecken Sie das Netzkabel erst dann an, wenn alle Geräte angeschlossen wurden.**
- Setzen Sie die Stecker fest ein. Lose Anschlüsse können Störungen verursachen.
- Trennen Sie auf keinen Fall das Netzkabel ab, während das Gerät in Betrieb ist.

Einstellen des automatischen Standby-Modus

Ist der Auto Standby eingeschaltet, wechselt das Gerät nach 30 Minuten, in denen kein Signal über die Lautsprecher oder den Kopfhörer ausgegeben wird, automatisch in den Standby-Modus.

- Die Standardeinstellung ist "Ein".

Halten Sie POWER ⏻ mindestens 5 Sekunden lang gedrückt.

- Der automatische Standby-Modus wird ein- bzw. ausgeschaltet.
- Die Netzanzeige zeigt im Standby an, ob der automatische Standby-Modus ein- oder ausgeschaltet wurde, wie im Folgenden dargestellt:

Auto Standby-Modus "Aus" (Leuchtet rot) ⟷ Auto Standby-Modus "Ein" (Leuchtet nicht)

- Bei der Einstellung des Auto Standby-Modus blinkt die Netzanzeige rot.

- Wenn Sie den Auto Standby-Modus einschalten, während das Gerät angeschaltet ist, wechselt das Gerät in den Standby-Modus, sobald die Einstellungen für den Auto Standby-Modus vorgenommen wurden.
- Wenn der iPod geladen wird, wechselt das Gerät nach dem Laden in den Standby-Modus.

HINWEIS

Wenn ein iPod mit Fernbetrieb und dieses Gerät angeschlossen ist, wechselt es nicht in den Standby-Modus, auch nicht nach 30 Minuten im Stopp-Modus ohne Betrieb,

Bedienungsmöglichkeiten

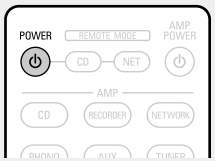
Mit den unten erläuterten Funktionen und Bedienschritten können Sie das volle Leistungspotenzial dieses Geräts ausschöpfen.

● **Wiedergabe** ☞Seite 8

Stromversorgung einschalten

Setzen Sie vor dem Verwenden einer Fernbedienung Batterien ein (☞Seite 20 “Einlegen der Batterien”).

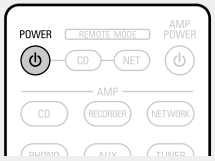
Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf POWER ⏻.



- Die Netzanzeige leuchtet grün, und das Gerät schaltet sich ein.
- Wenn eine Disc nicht geladen werden kann, wird die Meldung “NO DISC” angezeigt.

Wenn das Gerät in den Standby-Modus geschaltet werden soll

Drücken Sie POWER ⏻.



Das Gerät wird in den Bereitschaftsmodus geschaltet.

【Netzanzeigestatus】

- Normales Standby: Rot
- Auto Standby-Modus : Aus
- Laden im Standby-Modus: Orange

❑ Abschalten des Geräts

Drücken Sie auf dem Hauptgerät auf ⏻.

- Die Betriebsanzeige erlischt, und das Gerät schaltet sich aus.

- Beenden Sie die Wiedergabe, bevor Sie das Gerät ausschalten.
- Vergewissern Sie sich vor dem Ausschalten, dass das Disc-Tablett vollständig geschlossen ist.

HINWEIS

Auch im Standby-Modus werden einige Schaltkreise noch mit Strom versorgt. Wenn Sie für längere Zeit abwesend sind oder in den Urlaub fahren, schalten Sie das Gerät entweder durch Drücken von ⏻ am Gerät aus oder ziehen das Netzkabel aus der Netzsteckdose.

Wiedergabe von CD

1 **Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf POWER ⏻.**

2 **Drücken Sie SOURCE, um die Medienwiedergabe auf “DISC” einzustellen.**

3 **Drücken Sie am Gerät auf ⏏, um das Disc-Tablett zu öffnen und die Disc einzulegen.**

4 **Drücken Sie ►/II.**

- Die Anzeige ► leuchtet.
- Das Disc-Tablett wird geschlossen und die Wiedergabe gestartet.

❑ Wiedergabe eines bestimmten Titels

Drücken Sie zur Auswahl des Titels **0 – 9** und **+10**.

【Beispiel】 : Track 4 : Drücken Sie **4**.

【Beispiel】 : Track 12 : Drücken Sie **+10** und **2**.

❑ Während der Wiedergabe zulässige Operationen (☞Seite 12)

HINWEIS

Platzieren Sie keine fremden Objekte auf dem Disc-Tablett. Dieses könnte dadurch beschädigt werden.

Wiedergabe von MP3- und WMA-Dateien

Es gibt viele Musik-Distributions-Websites im Internet, von denen Sie Musikdateien im MP3- oder WMA-Format (Windows Media® Audio) herunterladen können. Von diesen Webseiten heruntergeladene Musikdateien können auf CD-R- oder CD-RW-Discs gespeichert und auf dem Gerät abgespielt werden.

"Windows Media" und "Windows" sind eingetragene Marken oder Handelsmarken der Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.

Wiedergabe von MP3- und WMA-Dateien

1 **Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf POWER ⏻.**

2 **Legen Sie eine CD-R- oder CD-RW-Disc mit Musikdateien im MP3- oder WMA-Format in das Disc-Tablett ein.**

3 **Drücken Sie MODE, um den Ordner- oder Discmodus auszuwählen.**

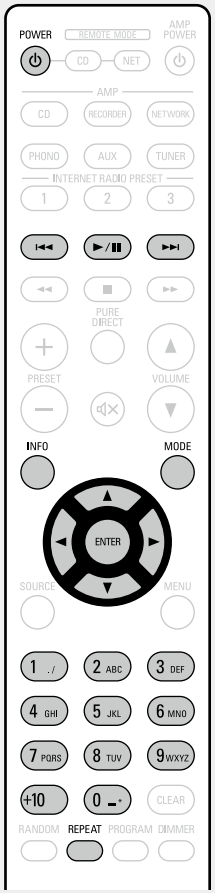
❑ **Hinweise zu Anzeige**

- **Wenn "Ordnermodus" ausgewählt wurde**
  Die Anzeige "FLD" leuchtet.
  Alle Dateien im ausgewählten Ordner werden wiedergegeben.
- **Wenn "Discmodus" ausgewählt wurde**
  Die "FLD"-Anzeige erlischt.
  Nach der Wiedergabe der ausgewählten Ordner und Dateien werden sämtliche Dateien in allen Ordnern wiedergegeben.

4 **Wählen Sie mit △▽ den Ordner für die Wiedergabe aus.**

5 **Wählen Sie mit ⏮, ⏭, ◁ oder ▷ die Datei für die Wiedergabe aus.**

6 **Drücken Sie ▶/⏸.**
Die Wiedergabe beginnt.



❑ So wählen Sie während der Wiedergabe einen anderen Ordner oder eine andere Datei aus

- **Ordner**
  Verwenden △▽, um den gewünschten Ordner auszuwählen, und drücken Sie dann auf **ENTER**.
- **Datei**
  Verwenden Sie ◁ ▷, um die Datei auszuwählen, und drücken Sie dann auf **ENTER**.
  Sie können auch mit ⏮, ⏭ die Datei oder mit **0 – 9**, **+10** die Dateinummer auswählen.
- Die Dateinummern werden automatisch vergeben, wenn der Disc geladen wird.

Dateien mit Kopierschutz können nicht wiedergegeben werden.
("Not Support" wird angezeigt.)
Beachten Sie, dass je nach verwendeter Brennsoftware und anderen Bedingungen einige Dateien möglicherweise nicht richtig wiedergegeben oder angezeigt werden.

❑ Umschalten des Displays

Drücken Sie während der Wiedergabe **INFO**.

Dateiname → Titelname / Interpretenname → Titelname / Name eines Album → Dateiname

- Folgende Zeichen können angezeigt werden:

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
0123456789
! " # $ % & : ; < > ? @ I [ ] _ ` | { } ~ ^ ' ( ) * + , - . / =
(Leerzeichen)

❑ Wiederholte Wiederholung

Drücken Sie **REPEAT**.
Die Wiedergabe wird im gewählten Wiederholungsmodus gestartet.

- Die zur Auswahl stehenden Wiederholungsmodi hängen davon ab, ob der "Ordnermodus" oder der "Discmodus" ausgewählt wurde.

Wenn "Ordnermodus" ausgewählt wurde

↻1 FLD (Wiederholen eines Einzeltitels) → ↻ FLD (Wiederholen aller Titel im Ordner) → FLD (Wiederholen ausschalten) → ↻1 FLD

↻1 FLD	Es wird nur der ausgewählte Titel wiederholt wiedergegeben.
↻ FLD	Alle Dateien im ausgewählten Ordner werden wiederholt wiedergegeben.
FLD	Die Wiedergabe wird im Ordnermodus fortgesetzt.

Wenn "Discmodus" ausgewählt wurde

↻1 (Wiederholen eines Einzeltitels) → ↻ ALL (Wiederholung sämtlicher Titel) → Wiederholen ausschalten (Anzeige erlischt) → ↻1

↻1	Es wird nur der ausgewählte Titel wiederholt wiedergegeben.
↻ ALL	Alle Dateien im ausgewählten Ordner werden wiederholt wiedergegeben.
Wiederholen ausschalten	Die Wiedergabe wird im Ordnermodus fortgesetzt.

❑ Während der Wiedergabe zulässige Operationen (☞Seite 12)

HINWEIS

Die programmierte Wiedergabe ist bei MP3-/WMA-Discs nicht möglich.

Wiedergabe von iPod®

Sie können mit dem Gerät Musik auf einem iPod hören und den iPod auch vom Gerät selbst oder über die Fernsteuerung bedienen.

Made for iPod

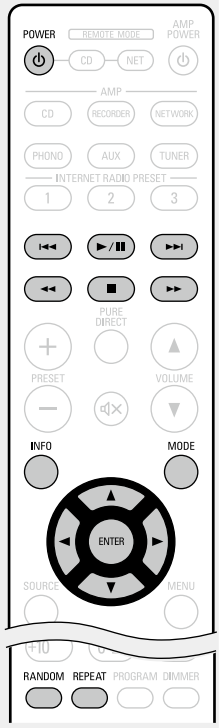
"Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

- Der iPod kann nur zum Kopieren oder Wiedergeben von Inhalten, die nicht dem Urheberschutz unterliegen, oder von Inhalten verwendet werden, für die das Kopieren und Wiedergeben für Ihre private Verwendung als eine Einzelperson gesetzlich erlaubt ist. Sie sind selbst dafür verantwortlich, die Urheberrechtsgesetze einzuhalten.

Wiedergabe von iPod®

1 **Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf POWER ⏻.**

2 **Drücken Sie MODE, um den Anzeigemodus auszuwählen.**
Der Modus ändert sich jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird.



Anzeigemodus		Browse-Modus	Fernbedienmodus
Anzeigeort		Display am Hauptgerät	iPod-Display
Dateien für die Wiedergabe	Audiodatei	✓	✓
	Videodatei		✓
Aktive Tasten	Fernbedienung (dieses Gerät)	✓	✓
	iPod		✓

3 **Wählen Sie über △▽ den gewünschten Punkt aus und drücken Sie dann auf ENTER oder ▷, um die gewünschte Musikdatei zu starten.**

4 **Drücken Sie ►/II.**
Die Wiedergabe beginnt.

Trennen des iPod

① Drücken Sie ■.
② Ziehen Sie das USB-Kabel vom iPod/USB-Anschluss ab.

❑ Umschalten der Anzeige (nur Browse-Modus)

Drücken Sie während der Wiedergabe **INFO**.

- Die Anzeige ändert sich jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird.

Titelname / Interpretenname → Titelname / Name eines Album →

❑ Beziehung zwischen Fernbedienungs- und iPod-Tasten

Tasten der Fernbedienung	iPod-Tasten	Funktion des Geräts
►/II	►II	Wiedergabe des Titels • Wiedergabe/Pause im Fernbedienungsmodus
I◄◄, ►►I	I◄◄, ►►I	Den Titel von Anfang an spielen/ Den nächsten Titel abspielen
I◄◄, ►►I (Drücken und gedrückt halten)	I◄◄, ►►I (Drücken und gedrückt halten)	Schneller Rücklauf / Vorlauf des Titels
◄◄, ►►		
△ ▽	Wählrad	Auswählen eines Menüelements
◁	**MENU**	Anzeige des Menüs oder Rückkehr zum vorherigen Menü.
▷ oder **ENTER**	Auswählen	Eingabe der Auswahl oder Wiedergabe des Titels
MODE	–	Umschalten zwischen dem Browse-Modus und dem Fernbedienungsmodus
RANDOM	–	Umschalten der Mischfunktion
REPEAT	–	Umschalten der Wiederholfunktion

❑ Während der Wiedergabe zulässige Operationen (☞Seite 12)

HINWEIS

- DENON übernimmt keinerlei Verantwortung für den Verlust von iPod-Daten.
- Abhängig vom Typ des iPod und der Softwarefunktion, können einige Funktionen nicht verwendet werden.

Wiedergeben von Dateien, die auf einem USB-Speichergerät gespeichert sind

1 Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf **POWER** ⏻.

2 Drücken Sie **SOURCE**, um die Medienwiedergabe auf "USB" einzustellen.

3 Drücken Sie **MODE**, um den Ordner- oder Discmodus auszuwählen.

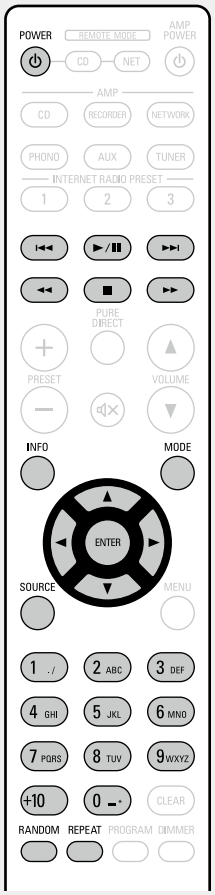
❑ **Hinweise zu Anzeige**

- **Wenn "Ordnermodus" ausgewählt wurde**
  Die Anzeige "FLD" leuchtet.
  Alle Dateien im ausgewählten Ordner werden wiedergegeben.
- **Wenn "Discmodus" ausgewählt wurde**
  Die "FLD"-Anzeige erlischt.
  Nach der Wiedergabe der ausgewählten Ordner und Dateien werden sämtliche Dateien in allen Ordnern wiedergegeben.

4 Wählen Sie mit △▽ den Ordner für die Wiedergabe aus.

5 Wählen Sie mit I◀◀, ▶▶I, ◁ oder ▷ die Datei für die Wiedergabe aus.

6 Drücken Sie **▶/II**.
Die Wiedergabe beginnt.



Trennen des USB-Speichergeräts

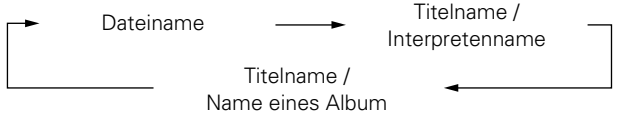
① Drücken Sie ■.
② Vergewissern Sie sich, dass die Kommunikationsanzeige am USB-Speichergerät nicht blinkt, und ziehen Sie das USB-Speichergerät ab.

❑ So wählen Sie während der Wiedergabe einen anderen Ordner oder eine andere Datei aus

- **Ordner**
  Verwenden Sie △▽, um den Ordner auszuwählen, und drücken Sie dann auf **ENTER**.
- **Datei**
  Verwenden Sie ◁ ▷, um die Datei auszuwählen, und drücken Sie dann auf **ENTER**.
  Wählen Sie mit **I◀◀** oder **▶▶I** die Datei oder mit **0 – 9**, **+10** die Dateinummer aus.
- Die Dateinummern werden automatisch vergeben, wenn der USB-Stick geladen wird.

❑ Umschalten des Displays

Drücken Sie während der Wiedergabe **INFO**.



- Folgende Zeichen können angezeigt werden:

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
0123456789
! " # $ % & : ; < > ? @ I [ ] _ ` | { } ~ ^ ' ( ) * + , - . / =
(Leerzeichen)

❑ Während der Wiedergabe zulässige Operationen (☞Seite 12)

- USB-Speichergerät können nicht über einen USB-Hub verwendet werden.
- DENON übernimmt keine Garantie dafür, dass alle USB-Speichergeräte funktionieren bzw. mit Strom versorgt werden. Wenn Sie eine tragbare USB-Festplatte verwenden, die über einen Wechselstromadapter mit Strom versorgt werden kann, empfehlen wir die Verwendung des Wechselstromadapters.

HINWEIS

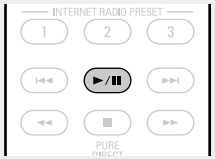
DENON übernimmt keinerlei Haftung für den Verlust oder die Beschädigung von Daten eines USB-Speichergeräts, das zur Verwendung an das Gerät angeschlossen ist.

Während der Wiedergabe zulässige Operationen

Wiedergabe vorübergehend anhalten

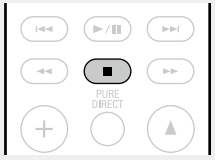
Drücken Sie während der Wiedergabe ►/II.
Die Anzeige II leuchtet.

- Zur Fortsetzung der Wiedergabe drücken Sie ►/II.



Wiedergabe anhalten

Drücken Sie während der Wiedergabe ■.
Die Wiedergabe wird angehalten.



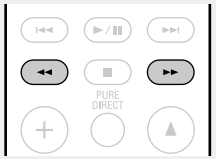
Bewegen auf den Beginn der Titel (Überspringen)

Drücken Sie während der Wiedergabe I◄◄ oder ►►I.

- Auf der Disc werden so viele Titel übersprungen, so oft die Taste gedrückt wird.
- Wenn einmal in die Richtung zurück gedrückt wird, beginnt die Wiedergabe am Beginn des aktuell wiedergegebenen Titels.

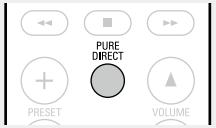
Schnell vorwärts und rückwärts (Suchen)

Drücken Sie während der Wiedergabe ◄◄ oder ►►.



Umschaltung in den Pure-Direct-Modus

Im Stopp-Modus drücken Sie PURE DIRECT.



- Dieses Gerät befindet sich im Pure-Direct-Modus in folgendem Status :

MODE 1
- Anzeige : AUS
- Digitaler Ausgang: gültig

→ MODE 2
- Anzeige : AUS
- Digitaler Ausgang: ungültig

→ AUS
- Anzeige : EIN
- Digitaler Ausgang: gültig

Umschalten des Displays

Drücken Sie INFO.

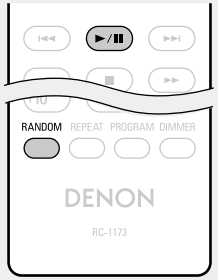
Abgelaufene Zeit des zurzeit wiedergegebenen Titels → Verbleibende Zeit des zurzeit wiedergegebenen Titels → Verbleibende Zeit für alle restlichen Titel →

- Die Anzeige ändert sich jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird.

Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge (Zufallswiedergabe)

1 **Im Stopp-Modus drücken Sie RANDOM.**
Die Anzeige "RANDOM" leuchtet.

2 **Drücken Sie ►/II.**
Die Wiedergabe der Titel in zufälliger Reihenfolge wird gestartet.



❑ Normale Wiedergabe fortsetzen

Im Stopp-Modus drücken Sie **RANDOM**.
Die "RANDOM"-Anzeige erlischt.

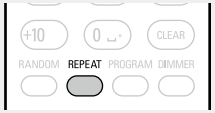
Wenn während der Zufallswiedergabe **REPEAT** gedrückt wird, beginnt nach Beendigung der laufenden Zufallswiedergabe eine neue Session mit einer anderen Titel-Reihenfolge.

HINWEIS

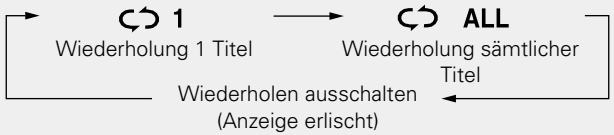
Während der Zufallswiedergabe ist keine Direktsuche möglich.

Wiederholung eines Titels (Wiedergabewiederholung)

Drücken Sie REPEAT.
Die Wiedergabe wird im gewählten Wiederholungsmodus gestartet.



- Der Wiederholmodus ändert sich jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird.



1	Es wird nur 1 Titel wiederholt wiedergegeben.
ALL	Alle Titel werden wiederholt wiedergegeben.
Wiederholen ausschalten	Die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

Wiedergabe der Titel in festgelegter Reihenfolge (Wiedergabeprogrammierung)

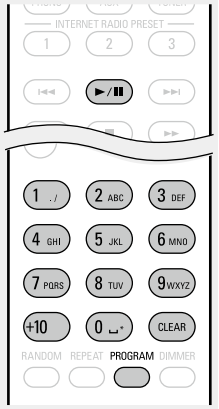
Es können bis zu 25 Titel programmiert werden.

1 **Im Stopp-Modus drücken Sie PROGRAM.**
Die Anzeige "PGM" leuchtet.

2 **Drücken Sie zur Auswahl des Titels 0 – 9 und +10.**

[Beispiel]
So legen Sie die Wiedergabe der Titel 3, 12, 7 in dieser Reihenfolge fest:
Drücken Sie **3**, **+10**, **2** und **7**.

3 **Drücken Sie ►/II.**
Die Wiedergabe startet in der programmierten Reihenfolge.



❑ So löschen Sie den zuletzt programmierten Titel

Drücken Sie im Stopp-Modus **CLEAR**.
Bei jedem Drücken der Taste wird der zuletzt programmierte Titel gelöscht.

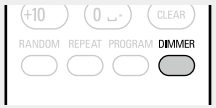
❑ Löschen aller programmierten Titel

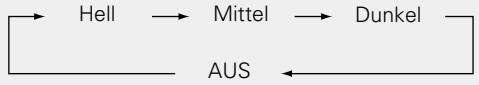
Im Stopp-Modus drücken Sie **PROGRAM**.

- Wenn während der programmierten Wiedergabe **REPEAT** gedrückt wird, werden die Titel wiederholt in der programmierten Reihenfolge wiedergegeben.
- Wenn während der programmierten Wiedergabe **RANDOM** gedrückt wird, werden die Titel wiederholt in der programmierten Reihenfolge wiedergegeben.

Display-Helligkeit einstellen

Drücken Sie DIMMER.





- Die Helligkeit des Displays ändert sich jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird.

Verwenden eines Kopfhörers (nur im DCD-720AE)

Schließen Sie den Kopfhörer (separat erhältlich) an die Kopfhörerbuchse (PHONES) an.

❑ Einstellung der Lautstärke

Stellen Sie **PHONES LEVEL** am Gerät ein.

HINWEIS

Zur Vermeidung von Gehörschäden sollte die Lautstärke nicht übermäßig hoch eingestellt werden.

Verwenden der Timer-Wiedergabefunktion

1 **Schalten Sie die Stromversorgung der angeschlossenen Komponenten ein.**

2 **Schalten Sie am Verstärker auf den Eingang, an dem das Hauptgerät angeschlossen ist.**

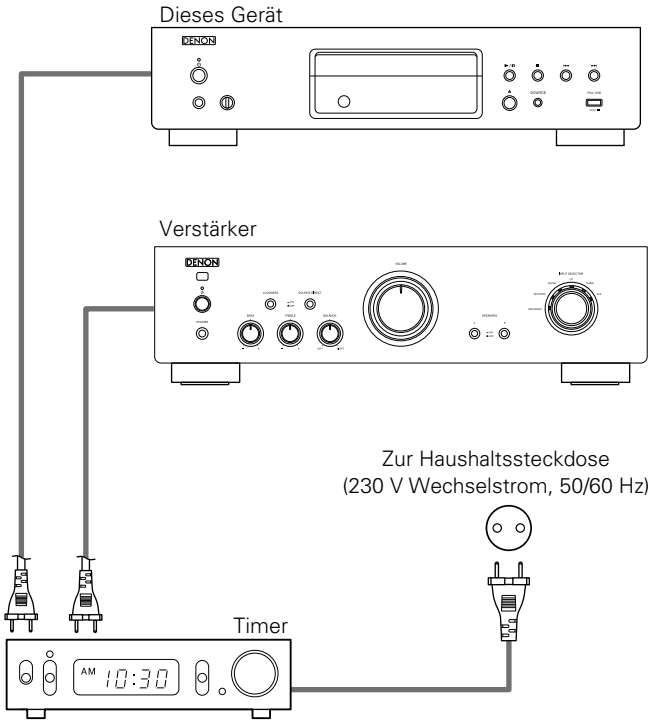
3 **Laden Sie eine Disc oder schließen Sie einen iPod oder ein USB-Speichergerät an.**

4 **Stellen Sie den Audio-Timer auf die gewünschte Zeit ein.**

- Lesen Sie dazu auch die Erläuterungen zum Audio-Timer in der Bedienungsanleitung.

5 **Schalten Sie den Timer auf "Ein".**
Die Stromversorgung der an den Timer angeschlossenen Geräte schaltet sich aus.

- Beim Erreichen der eingestellten Zeit schaltet sich die Stromversorgung der verschiedenen Komponenten automatisch ein und die Wiedergabe wird am ersten Titel gestartet.



Information

Im Folgenden haben wir einige Informationen zu diesem Gerät zusammengetragen. Heben Sie die Informationen für den Bedarfsfall gut auf.

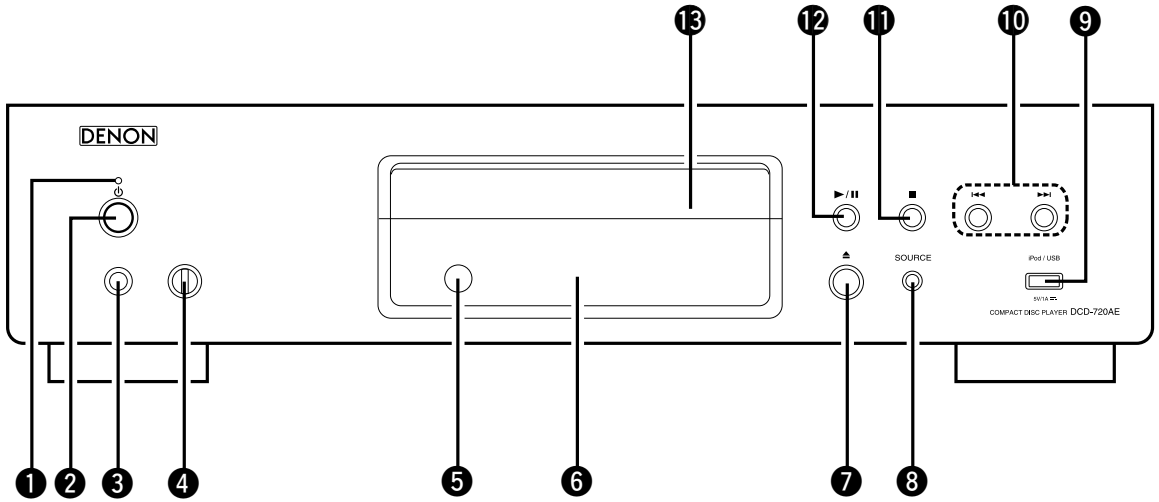
- Bezeichnung und Funktionen der Teile ☞Seite 16
- Sonstige Informationen ☞Seite 21
- Fehlersuche ☞Seite 25
- Technische Daten ☞Seite 26
- Index ☞Seite 27

Bezeichnung und Funktionen der Teile

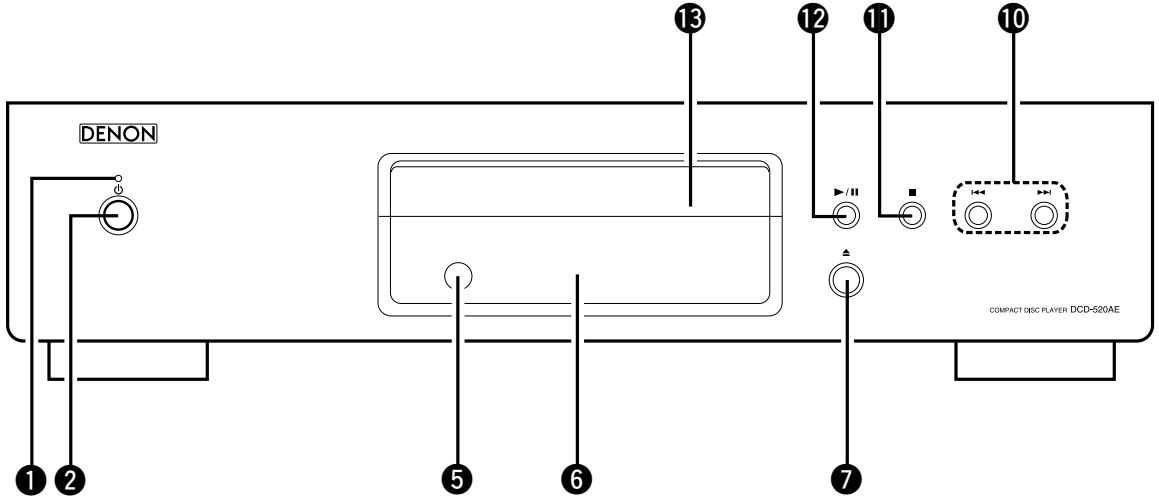
Für Tasten, die hier nicht beschrieben sind, siehe die in Klammern ( ) angegebene Seite.

Vorderseite

❑ DCD-720AE



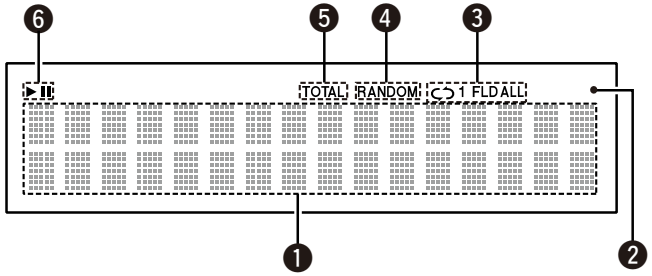
❑ DCD-520AE



❶ **Netzanzeige** ..... (8)
【Netzanzeigestatus】
- Eingeschaltet : Grün
- Normales Standby: Rot
- Auto Standby-Modus : Aus
- Laden im Standby-Modus: Orange
- Ausgeschaltet: Aus

❷ **Netzschalter (⏻)** ..... (8)
❸ **Kopfhörerbuchse (PHONES)** ..... (13)
❹ **Regelungsknopf für die Kopfhörerlautstärke (PHONES LEVEL)** ..... (13)
❺ **Fernbedienungssensor** ..... (20)
❻ **Anzeige** ..... (17)
❼ **Disc-Tablett öffnen/schließen-Taste (⏏)** ..... (8)
❽ **SOURCE-Taste** ..... (8, 11)
❾ **iPod/USB-Port** ..... (5)
❿ **Tasten für rückwärts/vorwärts springen (I◄◄, ►►I)** ..... (9, 10, 11)
⓫ **Stopptaste (■)** ..... (10, 11)
⓬ **Wiedergabe-/Pause-Taste (►/❚❚)** ..... (10, 11)
⓭ **Disc-Fach**

Display



❶ Informationsdisplay
Zeigt verschiedene Informationen oder die abgelaufene Wiedergabezeit usw. der Disc an.

❷ Empfangsanzeige für Fernbedienungssignal

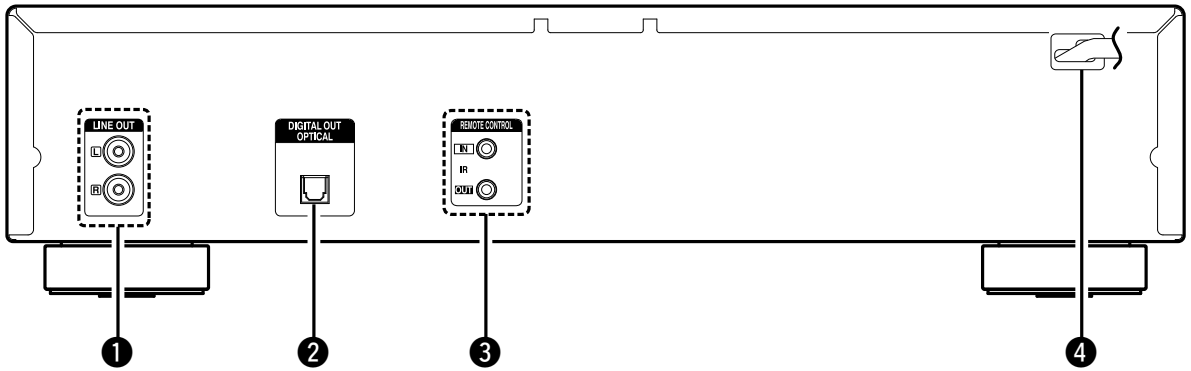
❸ Anzeige Wiederholmodus

❹ RANDOM-Anzeige

❺ TOTAL-Anzeige
Leuchtet, wenn die Anzahl von Titel und die Gesamtzeit der CD angezeigt werden.

❻ Wiedergabemodus-Anzeigen
► : Während der Wiedergabe
❚❚ : Bei Unterbrechung

Rückseite



❶ Analoge Audioanschlüsse (LINE OUT) ..... (4)

❷ Digitale Audioanschlüsse (DIGITAL OUT OPTICAL) ..... (4)

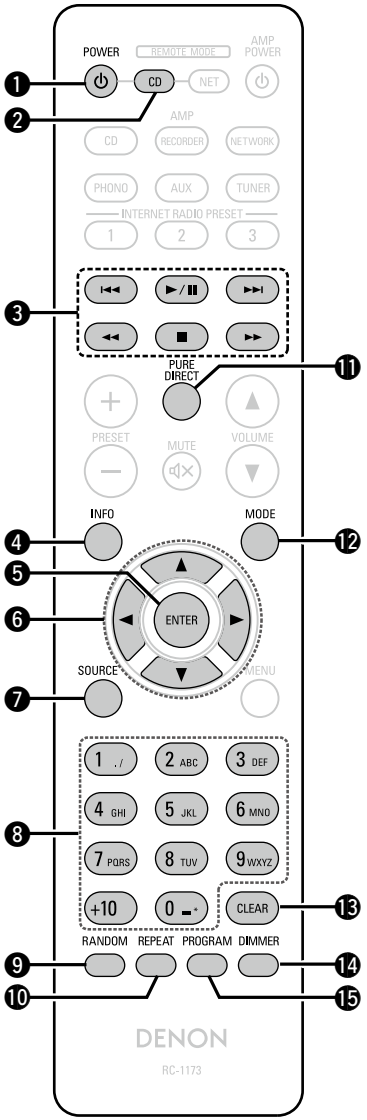
❸ REMOTE CONTROL-Buchsen
Erweiterungsbuchse zur späteren Nutzung.

❹ Netzkabel ..... (6)

Fernbedienung

Lesen Sie hinsichtlich der hier nicht erklärten Tasten die in Klammern ( ) angegeben Seiten.

CD-Betrieb



❶ **POWER-Taste (⏻)** ..... (6, 8)
❷ **REMOTE MODE-Tasten (CD)**
❸ **System-Tasten** ..... (10, 11)
- Überspringen-Tasten (⏮, ⏭)
- Wiedergabe/Pause-Taste (▶/⏸)
- Suchtasten (◀◀, ▶▶)
- Stopptaste (■)

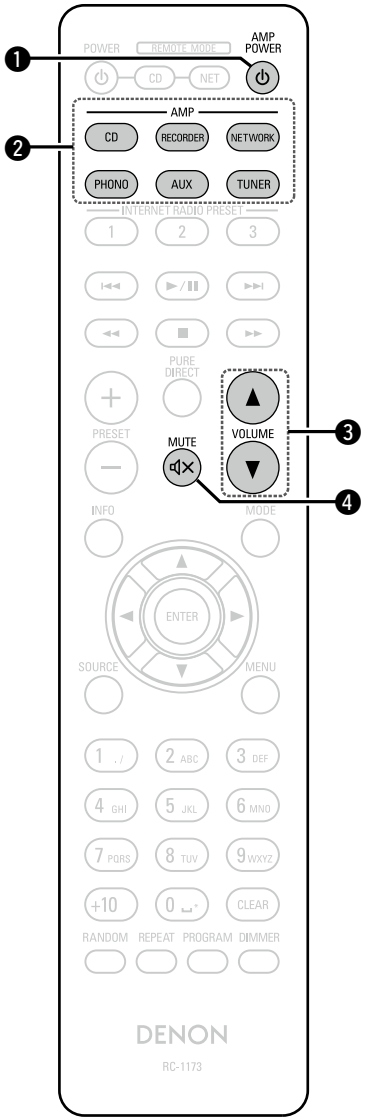
❹ **Informationstaste (INFO)** ..... (12)
❺ **ENTER-Taste** ..... (9, 10, 11)
❻ **Pfeiltasten (△▽◁ ▷)** ..... (9, 10, 11)
❼ **SOURCE-Taste** ..... (8, 11)
❽ **Zahltasten** ..... (8, 9, 10, 13)
❾ **RANDOM-Taste** ..... (10, 12, 13)
❿ **REPEAT-Taste** ..... (9, 10, 12, 13)
⓫ **PURE DIRECT-Taste** ..... (12)
⓬ **MODE-Taste** ..... (9, 10, 11)
⓭ **CLEAR-Taste** ..... (13)
⓮ **DIMMER-Taste** ..... (13)
⓯ **PROGRAM-Taste** ..... (13)

❑ Umschalten von Remote-Modi

Für die CD-Funktion drücken Sie die Taste **CD**, um die Fernbedienung in den CD-Betriebsmodus umzuschalten.
- **CD** leuchtet etwa zwei Sekunden lang.

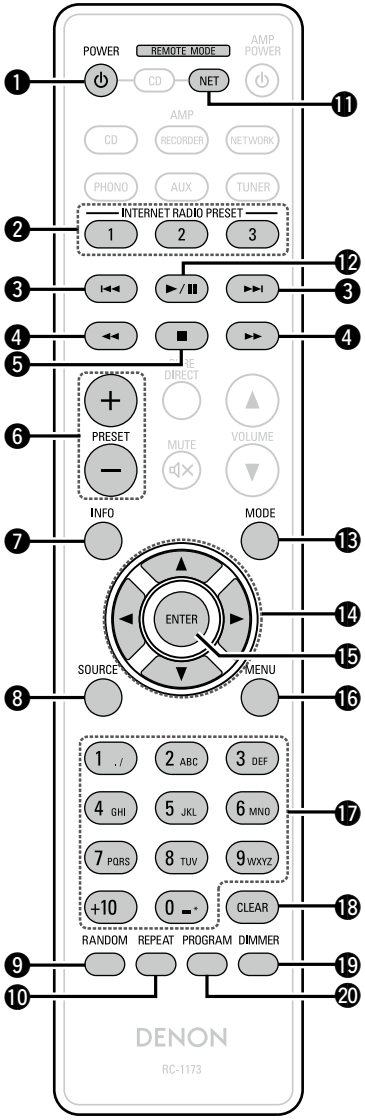
Auch wenn sich die Fernbedienung im CD-Modus befindet, können Sie den Verstärker über die Verstärker-Taste bedienen.

AMP-Betrieb



❶ **AMP POWER-Taste (⏻)**
❷ **AMP-Tasten**
❸ **VOLUME-Tasten (▲▼)**
❹ **MUTE-Taste (🔇)**

NETWORK-Betrieb



❶ **POWER-Taste (⏻)**
❷ **INTERNET RADIO STATION-Tasten (1 – 3)**
❸ **Tasten für rückwärts/vorwärts springen (I◄◄, ►►I)**
❹ **Tasten für Schnellvorlauf/Schnellrücklauf (◄◄, ►►)**
❺ **Stopptaste (■)**
❻ **PRESET-Tasten (+, –)**
❼ **Informationstaste (INFO)**
❽ **SOURCE-Taste**
❾ **RANDOM-Taste**
❿ **REPEAT-Taste**
⓫ **Auswahltaste für Fernbedienmodus (NET)**
⓬ **►/II-Taste**
⓭ **MODE-Taste**
⓮ **Pfeiltasten (△▽◁ ▷)**
⓯ **ENTER-Taste**
⓰ **MENU-Taste**
⓱ **Zahlentasten (0 – 9, +10)**
⓲ **CLEAR-Taste**
⓳ **DIMMER-Taste**
⓴ **PROGRAM-Taste**

❑ Umschalten von Remote-Modi

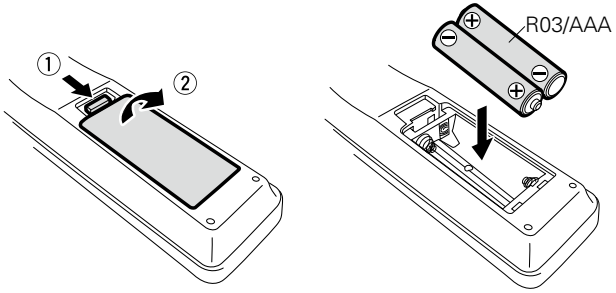
Für die NETWORK-Funktion drücken Sie die Taste **NET**, um die Fernbedienung in den NETWORK-Betriebsmodus umzuschalten.
• **NET** leuchtet etwa zwei Sekunden lang.

Auch wenn sich die Fernbedienung im NETWORK-Modus befindet, können Sie den Verstärker über die Verstärker-Taste bedienen.

Einlegen der Batterien

① Öffnen Sie die Abdeckung in Richtung des Pfeils, und nehmen Sie sie ab.

② Legen Sie die zwei Batterien ordnungsgemäß anhand der Markierungen im Batteriefach ein.



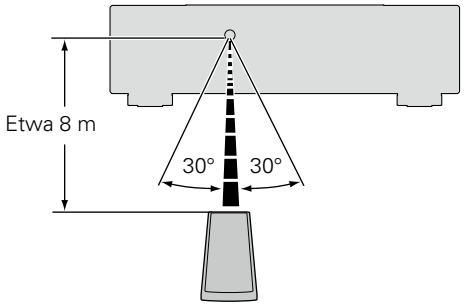
③ Setzen Sie die Abdeckung wieder ein.

HINWEIS

- Legen Sie die vorgeschriebenen Batterien in die Fernbedienung ein.
- Tauschen Sie die Batterien aus, wenn das Gerät nicht bedient werden kann, obwohl die Fernbedienung direkt vor dem Gerät betätigt wird. (Die im Lieferumfang enthaltenen Batterien dienen nur der Überprüfung der Funktionstüchtigkeit. Ersetzen Sie sie rechtzeitig durch neue Batterien.)
- Beachten Sie beim Einsetzen der Batterien die richtige Polung, die mit den Symbolen ⊕ und ⊖ im Batteriefach angegeben ist.
- Beachten Sie folgende Hinweise, um Schäden oder ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden:
  - Verwenden Sie neue und alte Batterien nicht zusammen.
  - Verwenden Sie nicht zwei unterschiedliche Batteriearten.
  - Versuchen Sie nicht, Trockenbatterien aufzuladen.
  - Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen, zerlegt, aufgeheizt oder ins Feuer geworfen werden.
  - Lagern Sie die Batterie nicht an einem Ort, an dem sie direktem Sonnenlicht oder extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist, wie z. B. in der Nähe eines Heizgeräts.
- Wenn eine Batterie ausläuft, wischen Sie die Flüssigkeit im Batteriefach sorgfältig auf, und legen Sie neue Batterien ein.
- Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn diese längere Zeit nicht benutzt wird.
- Verbrauchte Batterien müssen entsprechend der örtlichen Bestimmungen bezüglich Batterie-Abfallbeseitigung entsorgt werden.
- Die Funktion der Fernbedienung kann bei Verwendung von Akkus beeinträchtigt sein.

Reichweite der Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung bei der Bedienung auf den Fernbedienungssensor.



HINWEIS

Das Gerät oder die Bedienung über die Fernbedienung funktionieren möglicherweise nicht richtig, wenn der Fernbedienungssensor direktem Sonnenlicht, starkem künstlichen Licht aus Leuchtstofflampen oder Infrarotlicht ausgesetzt ist.

Abspielbare Medien

Discs

Abspielbare Medien	
CD	
CD-R*	
CD-RW*	

HINWEIS

- Einige Discs und einige Aufnahmeformate können u. U. nicht wiedergegeben werden.
- Nicht finalisierte Discs können nicht wiedergegeben werden.

Dateien

Es können CD-R- und CD-RW-Discs in den unten beschriebenen Formaten abgespielt werden.

❑ Zum Schreiben benutztes Software-Format

ISO9660 Level 1

- Wenn ein anderes Format zum Schreiben benutzt wurde, kann die CD möglicherweise nicht korrekt wiedergegeben werden.

❑ Maximale Anzahl abspielbarer Dateien und Ordner

Die maximale Anzahl an Ordnern und Dateien: 512
Anzahl der Ordner: 256

❑ Tag-Daten

ID3-Tag (Ver. 1.x und 2.x)
META-Tags (Kompatibel mit Titel, Interpret und Album)

Abspielbare Dateien (Erweiterung)	Dateispezifikation
MP3 (.mp3)	• Abtastfrequenz : 32 / 44,1 / 48 kHz • Bitrate : 32 kbps bis 320 kbps • Format : MPEG1 Audio Layer 3
WMA (.wma)	• Abtastfrequenz : 32 / 44,1 / 48 kHz • Bitrate : 64 kbps bis 192 kbps • Format : Windows Media Audio

HINWEIS

- Geben Sie den Dateien die Endung ".mp3" oder ".wma". Dateien mit anderen Endungen bzw. ohne Endung können nicht abgespielt werden.
- Ihre Aufnahmen dürfen möglicherweise nur zum persönlichen Gebrauch verwendet werden. Eine andere Nutzung ist nach dem Urheberrecht nur mit Zustimmung des Eigentümers der Urheberrechte zulässig.

USB-Speichergerät

❑ USB-kompatible Dateisysteme

FAT16 oder FAT32

- Wenn das USB-Speichergerät mehrere Partitionen hat, kann nur der erste Laufwerksbuchstabe ausgewählt werden.

❑ Maximale Anzahl abspielbarer Dateien und Ordner

Höchstzahl der Dateien in einem Ordner: 255
Höchstzahl der Ordner: 255

❑ Tag-Daten

ID3-Tag (Ver. 1.x und 2.x)
META-Tags (Kompatibel mit Titel, Interpret und Album)

Abspielbare Dateien (Erweiterung)	Dateispezifikation
MP3 (.mp3)	• Abtastfrequenz : 32 / 44,1 / 48 kHz • Bitrate : 32 kbps bis 320 kbps • Format : MPEG1 Audio Layer 3
WMA (.wma)	• Abtastfrequenz : 32 / 44,1 / 48 kHz • Bitrate : 64 kbps bis 192 kbps • Format : Windows Media Audio

Es können auf diesem Gerät nur Musikdateien ohne Kopierschutz wiedergegeben werden.

- Inhalte, die von Pay-Sites heruntergeladen werden, haben den Copyright-Schutz. Auch Dateien im WMA-Format, die von einer CD etc. auf einen Computer kopiert wurden, können abhängig von den Computereinstellungen eventuell urheberrechtlich geschützt sein.

HINWEIS

- Legen Sie ein USB-Speichergerät ein und entfernen Sie es, während das Gerät auf Standby steht. Andernfalls können die gespeicherten Dateien möglicherweise nicht geladen werden oder werden möglicherweise beschädigt.
- Nicht kompatibel mit MP3-Playern, Digitalkameras, USB-Geräten für Mobiltelefone usw.
- Das Gerät kann nicht zum Aufladen von USB-Geräten verwendet werden.
- Das Gerät unterstützt keine Kartenlesegeräte, USB-Verlängerungskabel und USB-Hubs.

Wiedergabereihenfolge für MP3- oder WMA-Dateien

Wenn mehrere Ordner MP3- oder WMA-Dateien enthalten, wird die Wiedergabereihenfolge der Ordner automatisch festgelegt, während das Gerät das Medium liest. Die Dateien in jedem Ordner werden in der Reihenfolge der Aufnahme auf dem Medium wiedergegeben, d. h. die ältesten Dateien zuerst.

CD-R/CD-RW

Bei der Wiedergabe von CD-R- oder CD-RW-Dateien werden zuerst alle Dateien der ersten Ebene im Wechsler gespielt, danach die zweite Ebene, dann die dritte Ebene usw.

USB-Speichergerät

Bei der Wiedergabe von Dateien, die auf einem USB-Stick gespeichert sind, werden zuerst alle Dateien im ersten Ordner der ersten Ebene im Wechsler gespielt, danach die Ordner der zweiten Ebene, dann der dritte Ebene usw. Danach werden die entsprechenden Dateien der ersten Ebene in einem weiteren Wechsler gespielt.

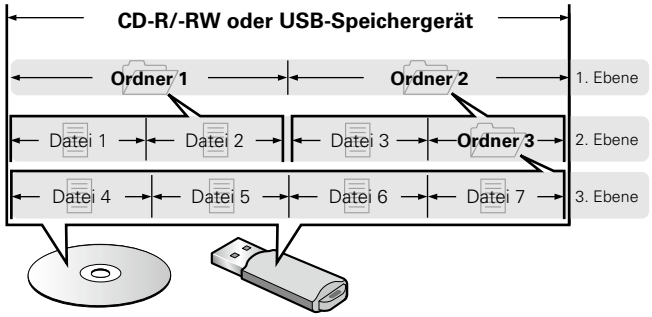
- Die auf einem PC angezeigte Reihenfolge kann von der tatsächlichen Wiedergabereihenfolge abweichen.
- Je nach Schreibsoftware kann die Wiedergabereihenfolge einer CD-R/CD-RW abweichen.

HINWEIS

- Die Wiedergabereihenfolge kann von der Reihenfolge, in der Ordner oder Dateien aufgenommen wurden, abweichen, wenn ein Ordner oder eine Datei über USB gelöscht oder hinzugefügt wird. Das liegt an den Spezifikationen zur Datenaufnahme und ist keine Fehlfunktion.

Hinweise zu Discs und Dateien

Dateien, wie MP3/WMA usw., die auf CD-R/-RW und USB-Speichergeräten aufgezeichnet wurden, werden in große Segmente (Ordner) und kleine Segmente (Dateien) unterteilt. Dateien werden in Ordnern gespeichert, und Ordner können in Hierarchien organisiert werden. Das Gerät unterstützt eine Verzeichnistiefe von bis zu 8 Ordnern.



Beim Schreiben von Dateien wie MP3/WMA usw. auf eine CD-R/-RW-Disc legen Sie die das Format der Brennsoftware auf “ISO9660” fest. Wenn Sie andere Formate verwenden, werden die Dateien möglicherweise nicht ordnungsgemäß wiedergegeben. Weitere Informationen finden Sie in der Anleitung zur Brennsoftware.

Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch von Medien

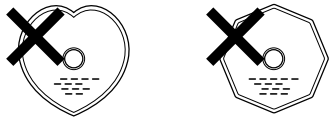
Einlegen von Discs

- Legen Sie die Discs mit der beschrifteten Seite nach oben weisend ein.
- Stellen Sie sicher, dass das Disc-Tablett vollständig geöffnet ist, wenn Sie die Disc einlegen.
- Legen Sie die Disc horizontal ins Fach, ausgerichtet mit der Fachführung.

- "00 Tr 00 : 00" wird angezeigt, wenn die eingelegte Disc nicht wiedergegeben werden kann.
- "NO DISC" wird angezeigt, wenn die eingelegte Disc umgekehrt eingelegt wurde oder wenn keine Disc eingelegt ist.

HINWEIS

- Legen Sie immer nur eine Disc gleichzeitig ein. Das Einlegen mehrerer Discs kann das Gerät beschädigen und die Discs verkratzen.
- Verwenden Sie keine gerissenen oder verbogenen Discs oder Discs, die mit Kleber etc. repariert wurden.
- Verwenden Sie keine Discs mit klebrigen Stellen von Klebeband oder Etiketten oder auf denen sich Spuren eines entfernten Etiketten befinden. Solche Discs können im Player hängen bleiben und diesen beschädigen.
- Verwenden Sie keine Discs mit besonderen Formen, da diese den Player beschädigen könnten.



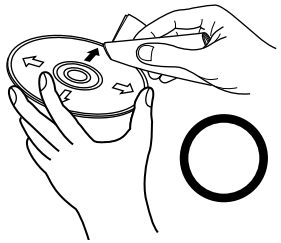
- Drücken Sie nicht mit der Hand gegen das Disc-Fach, wenn die Stromversorgung ausgeschaltet ist.
  Andernfalls könnte das Disc-Fach beschädigt werden.

Der Umgang mit Medien

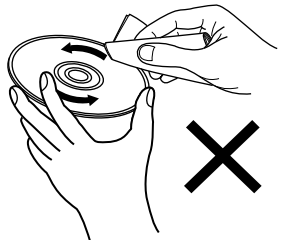
- Achten Sie darauf, dass keine Fingerabdrücke, Öl oder Schmutz auf die Discs geraten.
- Achten Sie besonders darauf, die Discs beim Entnehmen aus der Hülle nicht zu verkratzen.
- Verbiegen oder erhitzen Sie Discs nicht.
- Vergrößern Sie nicht das Loch in der Mitte.
- Schreiben Sie nicht mit Kugelschreibern, Bleistiften etc. auf der etikettierten (bedruckten) Oberfläche und kleben Sie keine neuen Labels darauf.
- Wenn Discs schnell von einem kalten Ort (beispielsweise von draußen) an einen warmen Ort gebracht werden, kann sich Kondensation auf den Discs bilden; versuchen Sie die Disc vorsichtig mit einem weichen Tuch zu reinigen.
- Entfernen Sie das USB-Speichergerät nicht, oder schalten Sie den Player nicht aus, während der Inhalt des USB-Speichergeräts wiedergegeben wird. Dies kann zu Fehlfunktionen oder dem Verlust der Daten auf dem USB-Speichergerät führen.
- Versuchen Sie nicht, das USB-Speichergerät zu öffnen oder zu modifizieren.
- USB-Speichergerät und Dateien können durch Elektrostatik beschädigt werden. Berühren Sie die Metallkontakte eines USB-Speichergeräts nicht mit den Fingern.
- Verwenden Sie keine verformten USB-Speichergeräte.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie nach der Benutzung die Disc oder das USB-Speichergerät entfernen und diese in ihren zugehörigen Hüllen aufbewahren, um Staub, Kratzer und Verformung zu vermeiden.
- Lagern Sie an folgenden Plätzen keine Discs:
  1. Plätze, die über längere Zeiträume direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt sind
  2. Staubige oder feuchte Plätze
  3. Plätze, die der Hitze von Heizgeräten etc. ausgesetzt sind.

Reinigen von Discs

- Falls sich Fingerabdrücke auf den Discs befinden, wischen Sie sie bitte ab, bevor Sie sie verwenden. Anderenfalls wird die Klangqualität reduziert und der Klang beeinträchtigt.
- Verwenden Sie zur Reinigung von Discs ein handelsübliches Reinigungskit oder ein weiches Tuch.



Wischen Sie die Disc sanft von der Mitte nach außen ab.



Wischen Sie nicht in kreisförmigen Bewegungen.

HINWEIS

Verwenden Sie weder Schallplattensprays, Antistatikmittel, Benzin noch Verdünnungen oder andere Lösungsmittel.

Erklärung der Fachausdrücke

A

Abtastfrequenz

Bei der Abtastung wird eine Tonamplitude (analoges Signal) in regelmäßigen Abständen eingelesen. Die Amplitudenhöhe wird bei jedem Einlesen in einen digitalen Wert umgewandelt (dadurch entsteht ein digitales Signal).
Die Anzahl der Einlesungen pro Sekunde stellen die "Abtastfrequenz" dar. Je höher der Wert, desto originalgetreuer klingt der reproduzierte Ton.

AL32 Processing

AL32 Processing bei allen Kanälen
DENON hat die eigene AL32 Processing, ein Reproduktionsverfahren für analoge Signalamplituden, weiterentwickelt. Die AL32 Processing unterdrückt störende – bei der D/A-Konvertierung von LPCM-Signalen auftretende – Quantisierungsverzerrungen und gibt feinste musikalische Nuancen selbst in extrem leisen Musikpassagen wieder.

B

Bitrate

Dies bezeichnet die Lesemenge pro 1 Sekunde der auf der Disc aufgenommenen Audiodaten.

D

Dynamikbereich

Die Differenz zwischen dem maximalen unverzerrten Klangpegel und dem minimalen Klangpegel, der über dem vom Gerät ausgesendeten Geräusch wahrnehmbar ist.

F

Finalisieren

Bedeutet die Verarbeitung, die eine Wiedergabe von mit einem Rekorder bespielten CD-Discs auf anderen Abspielgeräten ermöglicht.

L

Lineare PCM

Dieses Signal ist ein unkomprimiertes PCM-Signal (Pulse Code Modulation). Das ist dasselbe System wie CD-Audio, verwendet jedoch 192 kHz, 96 kHz und 48 kHz Samplingraten auf BD oder DVD und bietet eine höhere Tonqualität als CD.

M

MP3 (MPEG AudioPlayer 3)

Dies ist ein international standardisiertes Komprimierungsverfahren für Audiodaten, bei dem der Videokomprimierungsstandard "MPEG-1" verwendet wird. Die Datenmenge wird dabei auf etwa ein Elftel der ursprünglichen Größe reduziert. Die Tonqualität bleibt dabei vergleichbar mit einer Musik-CD.

P

Pure direct

Diese Funktion aktiviert eine höhere Qualität bei der Wiedergabe von Audiosignalen, indem sie das Display und die digitale Ausgabe abschaltet, um selbst minimale Auswirkungen auf die Audiosteuerung zu eliminieren.

W

WMA (Windows Media Audio)

Dies ist ein Audio-Komprimierungsverfahren, das von Microsoft Corporation entwickelt wurde.
Zur Kodierung von WMA-Dateien dürfen nur Anwendungen genutzt werden, die von Microsoft Corporation genehmigt sind. Bei Verwendung einer nicht genehmigten Anwendung besteht die Gefahr, dass die Datei unbrauchbar ist.

Fehlersuche

Überprüfen Sie beim Auftreten einer Störung zunächst die nachfolgend aufgeführten Punkte:
1. Wurden die Anschlüsse richtig vorgenommen?
2. Wird das Gerät so verwendet wie in der Bedienungsanleitung beschrieben?
3. Funktionieren die anderen Komponenten ordnungsgemäß?
Sollte dieses Gerät nicht einwandfrei funktionieren, überprüfen Sie bitte die in der folgenden Tabelle aufgeführten Punkte. Wenn sich die Störung nicht beseitigen lässt, liegt vermutlich eine Fehlfunktion vor. Trennen Sie in diesem Fall das Gerät sofort vom Netz und kontaktieren Sie Ihren Händler.

[Allgemein]

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme	Seite
Das Disc-Tablett öffnet sich nicht.	• Die Stromversorgung ist nicht eingeschaltet.	• Schalten Sie die Stromversorgung ein.	8
Obwohl eine Disc eingelegt wurde, wird "NO DISC" angezeigt.	• Die Disc wurde nicht ordnungsgemäß eingelegt.	• Legen Sie die Disc erneut ein.	23
Obwohl eine Disc eingelegt wurde, wird "TRACK 0 0m00s" angezeigt.	• Bei der eingelegten Disc handelt es sich nicht um eine CD.	• Legen Sie eine CD ein.	23
Die Wiedergabe beginnt nicht, selbst wenn die ▶/❚❚-Taste gedrückt wird.	• Die Disc ist verunreinigt oder zerkratzt.	• Wischen Sie die Disc sauber oder tauschen Sie sie aus.	23
Es wird kein Ton ausgegeben oder der Ton ist verzerrt.	• Die Ausgangskabel sind nicht ordnungsgemäß an den Verstärker angeschlossen. • Die Funktionseinstellung des Verstärkers oder die Justierung wurde nicht ordnungsgemäß durchgeführt.	• Überprüfen Sie die Anschlüsse. • Überprüfen Sie die Verstärkerfunktion und die Regler und stellen Sie sie ordnungsgemäß ein.	4, 5, 6 –
Ein bestimmter Abschnitt der Disc kann nicht ordnungsgemäß wiedergegeben werden.	• Die Disc ist verunreinigt oder zerkratzt.	• Wischen Sie die Disc sauber oder tauschen Sie sie aus.	23
Eine programmierte Wiedergabe ist nicht möglich.	• Die Titel wurden nicht ordnungsgemäß programmiert. • Bei Discs mit Dateien im MP3- und WMA-Format ist die Durchführung einer programmierten Wiedergabe nicht möglich.	• Führen Sie die Programmierung ordnungsgemäß durch. • Verwenden Sie eine CD.	9 9
Eine CD-R- oder CD-RW-Disc kann nicht wiedergegeben werden.	• Die Disc wurde nicht finalisiert. • Die Aufnahmebedingungen oder die Qualität der Disc sind schlecht.	• Finalisieren Sie die Disc und spielen Sie sie danach ab. • Verwenden Sie eine ordnungsgemäß aufgenommene Disc.	23 23
Das Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß, wenn die Fernbedienung verwendet wird.	• Die Batterien sind leer. • Die Fernbedienung ist zu weit vom Gerät entfernt.	• Tauschen Sie die Batterien durch neue aus. • Bewegen Sie die Fernbedienung näher zum Gerät.	20 20
Dateien im Format MP3 oder WMA können nicht wiedergegeben werden.	• Sie haben eine kopiergeschützte WMA-Datei ausgewählt oder eine Datei, die nicht normal wiedergegeben werden kann.	• Verwenden Sie die Taste ◁ ▷ auf der Fernbedienung, um eine andere Datei auszuwählen.	9

[iPod]

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme	Seite
Es ist keine Wiedergabe vom iPod möglich.	• Das Kabel ist nicht richtig angeschlossen.	• Schließen Sie das Gerät erneut an.	5

【USB-Speichergerät】

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme	Seite
Wenn ein USB-Speichergerät angeschlossen ist, wird “NO DEVICE” angezeigt.	• Das Gerät kann kein USB-Speichergerät erkennen.	• Überprüfen Sie die Verbindung.	5
	• Es ist eine USB-Speichereinheit angeschlossen, die nicht den Standards Mass Storage Class oder MTP entspricht.	• Schließen Sie ein USB-Speichergerät an, das den Standards Mass Storage Class oder MTP entspricht.	–
	• Es wurde ein USB-Speichergerät angeschlossen, das das Gerät nicht erkennen kann.	• Dies ist keine Fehlfunktion. DENON garantiert nicht, dass alle USB-Speichergeräte funktionieren oder mit Strom versorgt werden.	–
	• Das USB-Speichergerät wurde über einen USB-Hub angeschlossen.	• Schließen Sie das USB-Speichergerät direkt am USB-Anschluss an.	–
Dateien auf einem USB-Speichergerät können nicht wiedergegeben werden.	• Das USB-Speichergerät hat ein anderes Format als FAT16 oder FAT32.	• Richten Sie als Format FAT16 oder FAT32 ein. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung des USB-Speichergeräts.	–
	• Das USB-Speichergerät ist in mehrere Partitionen eingeteilt.	• Wenn dieses in mehrere Partitionen aufgeteilt ist, können nur die in der ersten Partition gespeicherten Dateien wiedergegeben werden.	–
	• Die Dateien sind in einem inkompatiblen Format gespeichert.	• Speichern Sie die Dateien in einem kompatiblen Format.	21
	• Es wird die Wiedergabe einer Datei mit Copyright-Schutz versucht.	• Dateien mit Copyright-Schutz können auf diesem Gerät nicht wiedergegeben werden.	21

Technische Daten

	[DCD-720AE]	[DCD-520AE]
❑ Audio-Leistung		
• Analoge Ausgänge		
Kanäle:	2 Kanäle	2 Kanäle
Abspielbarer Frequenzbereich:	2 Hz – 20 kHz	2 Hz – 20 kHz
Wiedergabefrequenzgang:	2 Hz – 20 kHz	2 Hz – 20 kHz
Rauschabstand:	112 dB	110 dB
Dynamikbereich:	100 dB	100 dB
Gesamtklirrfaktor:	0,0025 % (1 kHz)	0,003 % (1 kHz)
Gleichlaufschwankung:	Unterhalb der Messgrenze	Unterhalb der Messgrenze
Ausgangspegel:	2,0 V (10 kΩ)	2,0 V (10 kΩ)
Signalart:	16-Bit lineare PCM	16-Bit lineare PCM
Abtastfrequenz:	44,1 kHz	44,1 kHz
Verwendbare Discs:	Compact Disc	Compact Disc
• Digitale Ausgabe		
Optisch:	–15 – –21 dBm	–15 – –21 dBm
Abgegebene Wellenlänge:	660 nm	660 nm
❑ Allgemein		
Netzteil:	230 V Wechselstrom, 50/60 Hz	230 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Leistungsverbrauch:	22 W	13 W
Stromverbrauch im Standby-Modus:	0,3 W	0,3 W

Änderung der technischen Angaben und des Designs zum Zwecke der Verbesserung ohne Ankündigung vorbehalten.

Index

☞ A

Abtastfrequenz 21, 24
AL32 Processing 24
Anschluss
  CD-Rekorder 4
  iPod 5
  MD-Recorder 4
  Netzkabel 6
  USB-Speichergerät 5
  Verstärker 4
Anschlusskabel 4

☞ B

Batterien 20
Betrieb
  Pause 12
  Programm 13
  Pure direct 12
  Schnellvorlauf/-rücklauf 12
  Stopp 12
  Überspringen 12
  Wiederholen 13
  Zufallswiederg 12
Bitrate 21, 24

☞ C

CD 21
CD-R/-RW 21, 22

☞ D

Datei 21
Display 17
Dynamischer Bereich 24

☞ E

Erweiterung 21

☞ F

Fehlersuche 25
Fernbedienung 18
  Einlegen der Batterien 20
Finalisieren 24

☞ H

Helligkeit 13

☞ I

iPod 10

☞ K

Kabel
  Audiokabel 4
  Optisches Kabel 4
  USB-Kabel 4
Kondensation 2
Kopfhörer 13, 16

☞ L

Lineare PCM 24

☞ M

MP3 ..... 9, 21, 24

☞ N

Netzkabel 6

☞ O

Ordner 22
Ordnermodus 9, 11

☞ P

Pause 12
Pure direct 12, 24

☞ R

Rückseite 17

☞ S

Schnellrücklauf 12
Schnellvorlauf 12
Stopp 12
Suche 12

☞ T

Timer-Wiedergabefunktion 14

☞ U

Überspringen 12
Umschalten des Displays 12
USB-Speichergerät 11, 21, 22

☞ V

Vorderseite 16

☞ W

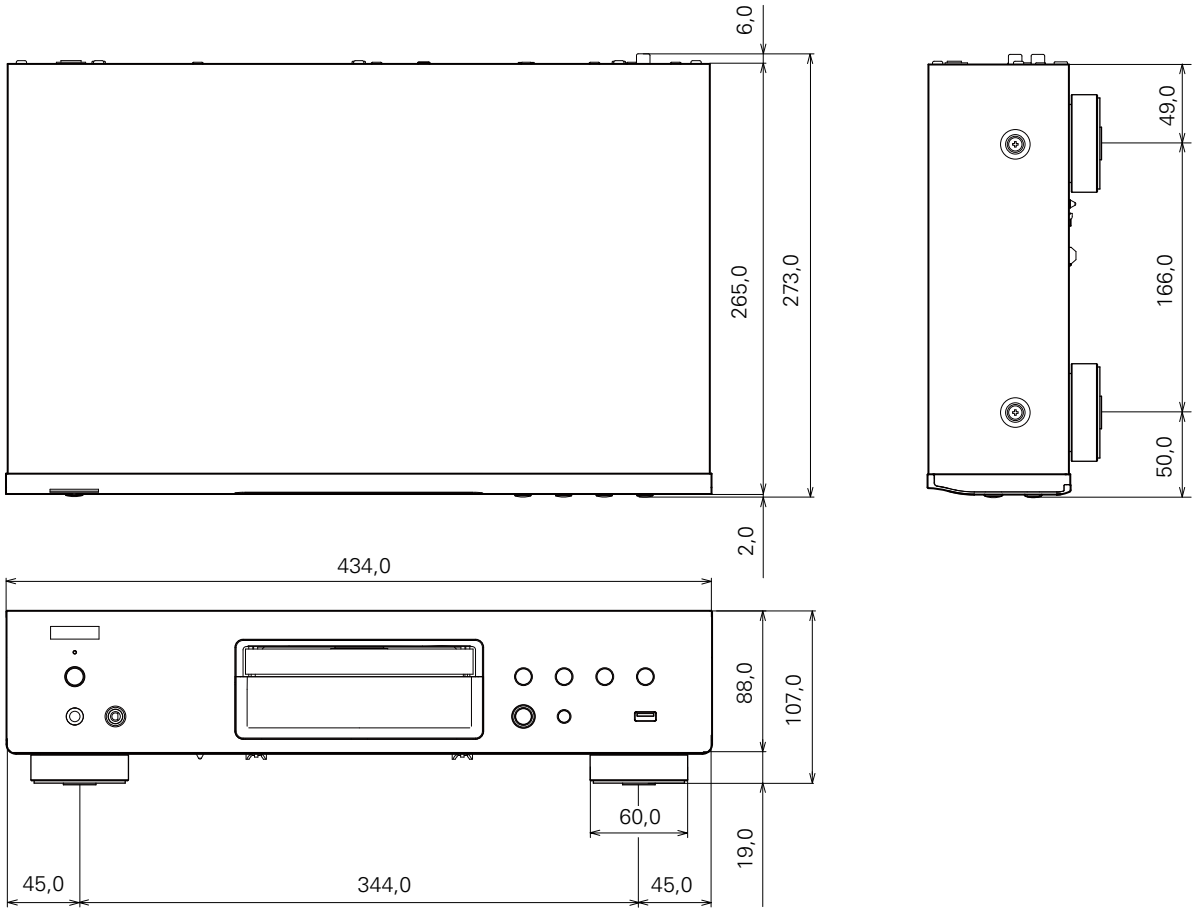
Wiedergabe
  CD 8
  iPod 10
  MP3 9
  USB-Speichergerät 11
  WMA 9
Wiederholen eines Einzeltitels 9
Wiederholte Wiedergabe 9, 13
Wiederholung sämtlicher Titel 9, 13
WMA 9, 21, 24

☞ Z

Zubehör 1
Zufallswiedergabe 12

Abmessungen

Einheit : mm



Gewicht : DCD-720AE: 4,1 kg
DCD-520AE: 4,0 kg

DENON

www.denon.com

V01

D&M Holdings Inc.
3525 10131 10AD